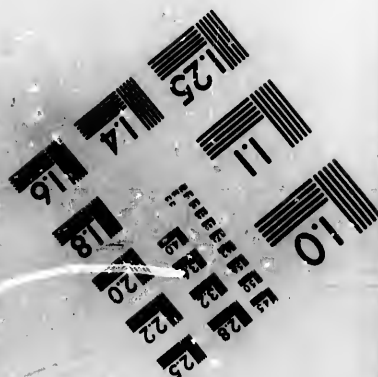
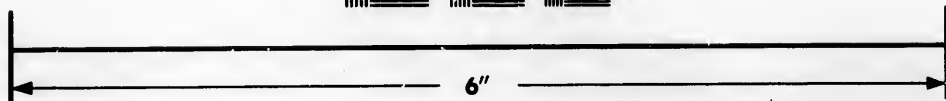
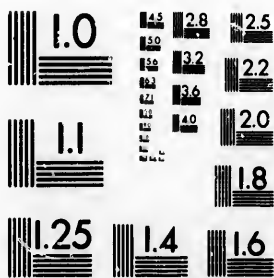


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

**© 1984**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

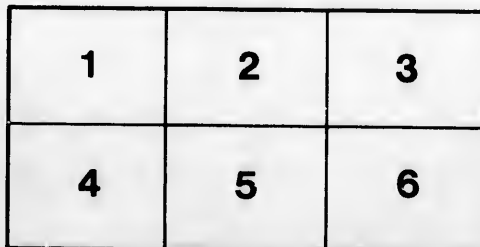
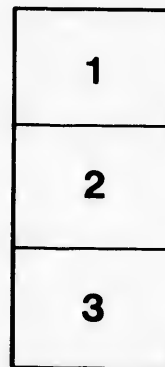
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

576.2

TABLEAU SYNOPTIQUE  
DE  
L'ORNITHOLOGIE  
DU  
CANADA :

Classification et nomenclature du " Smithsonian  
Institution" de Washington.

PAR J. M. LEMOINE.



QUEBEC  
DES PRESSES À VAPEUR DE LÉGER BROUSSEAU.  
—  
1864.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY



# TABLEAU SYNOPTIQUE

DE

## L'ORNITHOLOGIE DU CANADA :

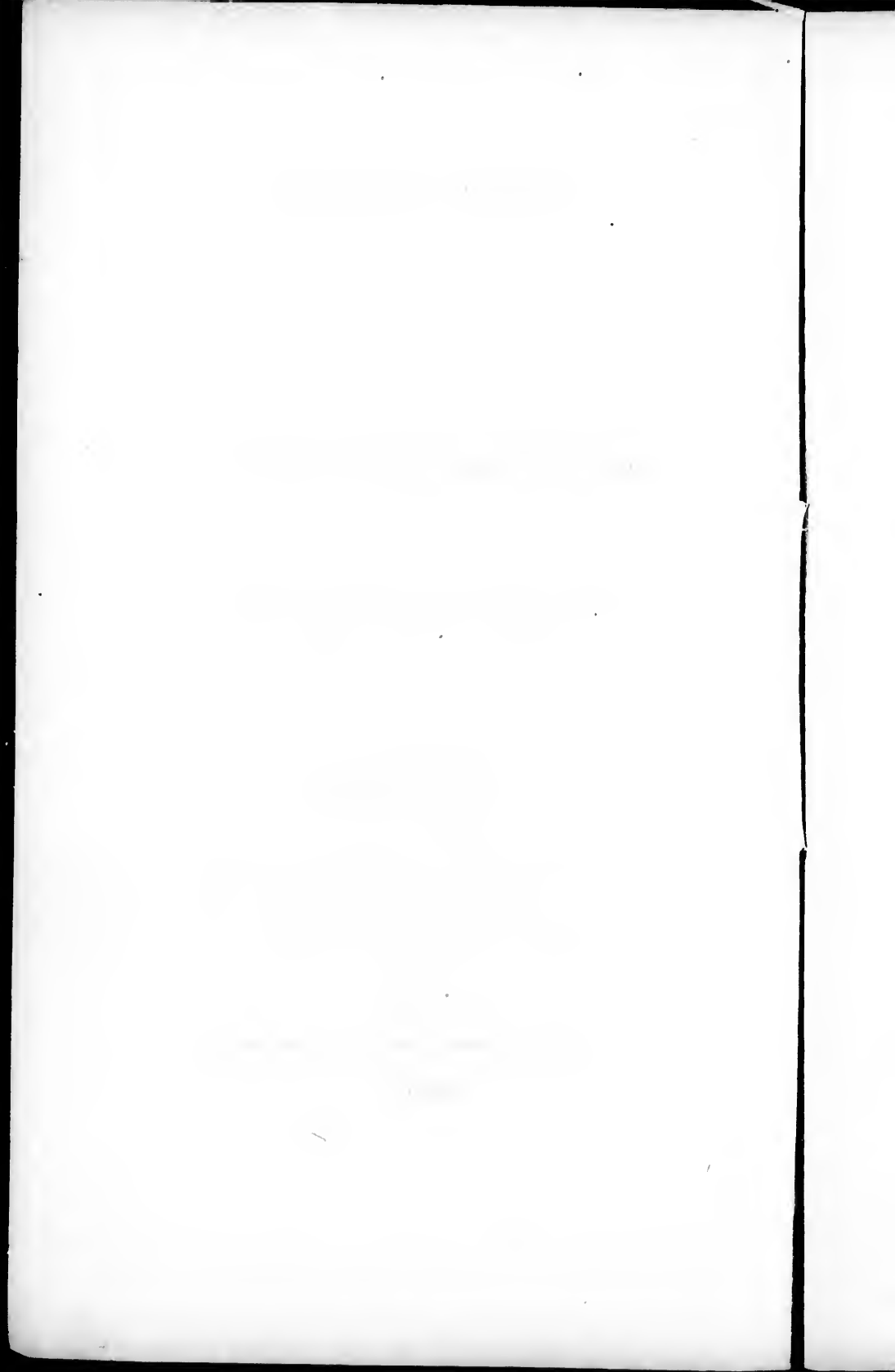
classification et nomenclature du "Smithsonian  
Institution " de Washington.

~~~~~  
PAR J. M. LEMOINE.  
~~~~~

QUÉBEC

DES PRESSES DE LÉGER BRUSSEAU, 7, RUE BUADÉ.

—  
1864.





## TABLEAU SYNOPTIQUE

de l'Ornithologie du Canada, : classification  
et nomenclature du " Smithsonian  
Institution " de Washington.

### Ier ORDRE.

#### *Oiseaux de Proie.*

- LE FAUCON PELERIN.—Duck Hawk.  
—(*Falco Anatum, Bonaparte.*) 5.\*
- L'EPERVIER DES PIGEONS.—Pigeon  
Hawk.—(*Hypotriorchis Columbarius*  
*Gray.*) 7.
- LE GERFAUT.—Jer Falcon. — (*Falco*  
*Candicans, Gmelin.*) 11.
- L'EMERILLON.—Sparrow Hawk.—(*Tin-*  
*nunculus Sparverius, Viell.*) 13.
- L'AUTOUR ORDINAIRE.—Goshawk.  
(*Astur Atricapillus, Bonap.*) 14.
- L'AUTOUR DE STANLEY.—Cooper's  
Hawk.—(*Accipiter Cooperii, Bonap.*) 15.
- LA BUSE BRUNE.—Sharp-shinned Hawk.  
—(*Accipiter Fuscus, Bonap.*) 17.
- LA BUSE DE SWAINSON.—Swainson's  
Hawk.—(*Buteo Swainsoni, Bonap.*) 18.

---

(\*) Les chiffres réfèrent aux numéros du  
Catalogue Ornithologique publié en 1858  
par le Smithsonian Institution.

- LA BUSE DU CANADA.—Brown Hawk.  
or Canada Buzzard.(†)—(*Buteo In-*  
*signatus, Cassin*). 21.
- L'AUTOUR A QUEUE ROUSSE.—Red-  
tailed Hawk.—(*Buteo Borealis, Viell*). 23.
- L'AUTOUR A MANTEAU ROUSSE.—  
Red-shouldered Hawk.—(*Buteo Li-*  
*neatus, Jardine*). 25.
- L'AUTOUR DE PENNSYLVANIE.—  
Broad-winged Hawk.—(*Buteo Penn-*  
*sylvanicus, Bonap*). 27.
- LA BUSE ROUGEATRE.—Rough-leg-  
ged Hawk.—(*Archibuteo Lagopus,*  
*Gray*). 30.
- L'AUTOUR DE ST. JEAN.—Black Hawk.  
—(*Archibuteo Sancti-Johannis*). 31.
- LE BUSARD DES MARAIS.—Marsh  
Hawk.—(*Circus Hudsonius, Vieillot*). 38.
- L'AIGLE DORE.—Golden Eagle; Ring-  
tailed Eagle.—(*Aquila Canadensis,*  
*Cassin*). 39.
- L'AIGLE DES MERS DU NORD.—Nor-  
thern Sea Eagle.—(*Haliaetus Pelagicus,*  
*Siebold*). 40.
- L'AIGLE GRIS DES MERS.—Gray Sea  
Eagle.—(*Haliaetus Albicilla, Cuv*). 42.
- L'AIGLE A TETE BLANCHE.—Bald  
Eagle.—(*Haliaetus Leucocephalus,*  
*Savigny*). 43.

---

(†) Le musée de la Société d'Histoire Naturelle de Montréal, possède un spécimen de cet oiseau, tué près de Montréal en 1854. Il est mentionné par le Professeur Arch. Hall, de cette ville.

- L'ORFRAIE OU AIGLE PECHEUR.—  
Fish Hawk.—(*Pandion Carolinensis*,  
*Bon.*) 44.
- LE CHAT HUANT OU DUC DE VIR-  
GINIE.—Great Horned Owl.—(*Bubo*  
*Virginianus*, *Bonap.*) 48.
- LE SCOPS MACULE.—Mottled Owl.—  
(*Scops Asio*, *Bonap.*) 49.
- LE HIBOU AUX AIGRETTES LON-  
GUES.—Long-Eared Owl.—(*Otus*  
*Wilsonianus*, *Lesson.*) 51.
- LE HIBOU AUX AIGRETTES COUR-  
TES.—Short-Eared Owl.—(*Brachyotus*  
*Cassini*, *Brewer.*) 52.
- LE GRAND HIBOU CENDRE.—Great  
Gray Owl.—(*Syrnium Cinereum*, *Aud.*) 53.
- LE HIBOU BARRE.—Barred Owl.—  
(*Syrnium Nebulosum*, *Gray.*) 54.
- LA CHEVECHE DE RICHARDSON.—  
Sparrow Owl.—(*Nyctale Richardsonii*,  
*Bonap.*) 55.
- LA CHEVESCHE DE KIRTLAND.(†)—  
Kirtland's Owl.—(*Nyctale Albifrons*). 56.

---

(†) Par une belle soirée d'août 1863, au moment où un ami et moi, nous causions, près de ma croisée, une chauve-souris gigantesque entra sans bruit parla fenêtre que je refermai immédiatement. Jugez de ma surprise : la chauve-souris se trouve être une chouette, de la grosseur d'un merle ; sa poitrine fauve, son plumage, sa petite taille et plus encore les bandes blanches de ses ailes, me la firent, au moyen des dessins colorés de Cassin, identifier sans peine comme la che-

- LA CHEVECHE D'ACADIE. — Saw-  
whet Owl.—(*Nyctale Acadica*). 57.  
LE HARFANG OU HIBOU BLANC.—  
Snowy Owl.—(*Nyctea Nivea, Gray*). 61.  
LA CHOUETTE-ÉPERVIER.— Hawk  
Owl.—(*Surnia Ulula, Bonap*). 62.

## II ORDRE.

*Les Grimpeurs.*

- LE COUCOU AU BEC JAUNE.—Yel-  
low-billed Cuckoo.—(*Coccyus Ameri-  
canus, Bonap*). 69.  
LE COUCOU AU BEC NOIR.—Black-  
billed Cuckoo.—(*Coccyus Erythroph-  
thalmus, Bp*). 70.

---

vesche de Kirtland; " native du Wisconsin, espèce très rare, et au dire du professeur Baird (voir son rapport Page 58.) " perdue de vue dans la Faune américaine depuis près de cinquante ans " restaurée par le Dr. Hoy, du Wisconsin, mentionnée par le Professeur Hall de Montréal et que probablement, il ne me sera pas une seconde fois donné de revoir en Canada.

L'intéressant voyageur reçut l'accueil le plus affectueux, fut de suite mis en cage et confié à la sollicitude éclairée d'une antique cuisinière qui veille sur les jours de son pensionnaire avec une tendresse presque maternelle. La nouvelle se répandit bientôt au loin de l'apparition du *Rara avis* connu de la science sous le nom de " Kirtland's

- LE PIC CHEVELU.—Hairy Woodpecker.  
—(*Picus Villosus*, Linn). 74.
- LE PIC MINULLE.—Downy Woodpecker.—(*Picus Pubescens*, Linn). 76.
- LE PIC ARCTIC.—Three-toed Woodpecker.—(*Picoides Arcticus*, Gray). 82.
- LE PIC HIRSUTUS.—Banded three-toed Woodpecker—(*Picoides Hirsutus*, Gray). 83.
- LE PIC MACULE.—Yellow-bellied Woodpecker.—(*Sphyrapicus Varius*, Baird). 85.
- LE GRAND PIC NOIR A HUPPE ECARLATE.—Black Woodpecker.—(*Hylotomus Pileatus*, Baird). 90.
- LE PIC GRIS.—Red-bellied Woodpecker.—*Centurus Carolinus*, Bonap). 91.

Owl " mais auquel ma cuisinière, sans respect pour les dogmes sacrés d'Audubon et de Wilson, a persisté à donner le nom plus familier de " Darby ". Chaque matin lorsqu'elle lui présente des bribes de viande, il s'échange entre elle et son nourrisson, un dialogue assez animé, que ce dernier conduit en dialecte Sioux, ou en quelqu'autre idiome indien ; du moins je ne saurais établir le contraire. Inutile de dire que des personnages très haut placés ont sollicité la faveur d'une présentation à l'oiseau de Minerve. Un de ceux qui a joui de ce privilège, voyant le cas que l'on fait sous mon toit du noble étranger, s'est plu à reconnaître que c'était le cas de dire : " The right bird in the right place. "

- LE PIC TRICOLERE. — Red-Headed  
Woodpecker.—*Melanerpes Erythro-*  
*cephalus, Sw.* 94.  
LE PIC DORÉ — PIVART. -- Yellow-  
shafted Flicker.—(*Colaptes Auratus,*  
*Swainson*). 97.

## III ORDRE.

*Les Passereaux.*

- L'OISEAU-MOUCHE.—Humming  
Bird.—(*Trochilus Colubris, Lin.*) 101.  
L'HIRONDELLE DE CHEMINEE. —  
Chimney Swallow.—(*Chaetura Pelasgia,*  
*Steph.*) 109.  
L'ENGOULEVENT CRIARD. — OUI-  
PROUIL,—Whip-poor-will.—(*Antros-*  
*tomus Vociferus, Bonap.*) 112.  
L'ENGOULEVENT POPETUE.—Night  
Hawk.—(*Chordeiles Popetue, Baird.*) 114.  
LE MARTIN-PECHEUR.—Belted King-  
fisher.—(*Ceryle Alcyon, Boie.*) 117.  
LE TITIRI OU TRI-TRI.—King Bird ;  
Bee Bird.—(*Tyrannus Carolinensis,*  
*Baird.*) 124.  
LA MOUCHEROLLE NOIRATRE OU  
PEVEE.—Pewee.—(*Sayornis Fuscus,*  
*Baird.*) 135.  
LE MOUCHEROLLE D'ACADIE.—  
Green-crested Flycatcher.—(*Empi-*  
*donax Acadicus, Baird.*) 143.  
LE MOUCHEROLLE A VENTRE JAU-  
NE.—Yellow-bellied Flycatcher.—  
(*Empidonax Flaviventris, Baird.*) 144.  
LA GRIVE DES BOIS—LA FLUTE.—

- Wood Thrush.—(*Turdus Mustelinus*,  
Gm.) 148.
- LA GRIVE SOLITAIRE.—Hermit  
Thrush.—(*Turdus Pallasi*, Cab). 149.
- LA GRIVE DE WILSON.—Wilson's  
Thrush.—(*Turdus Fuscescens*, Ste-  
phens). 151
- LA GRIVE AU DOS OLIVE?—Olive-  
backed Thrush.—(*Turdus Swainsonii*,  
Cab). 153.
- LA GRIVE ERRATIQUE.—LE MERLE.  
—Robin.—(*Turdus Migratorius*, Linn). 155.
- LA GRIVE NÆVIUS.—Varied Thrush.  
—(*Turdus Nævius*, Gmelin). 156.
- LE STONE CHAT.—Stone Chat.—(*Saxi-  
cola Œnanthe*, Bechst). 157.
- LA FAUVETTE BLEUE ET ROUSSE.  
—Blue Bird.—(*Sialia Sialis*, Baird). 158.
- LE ROITELET A COURONNE HUP-  
PEE.—Golden-crested Wren.—  
*Regulus Satrapa*, Licht). 162.
- L'ALOUETTE PIPI.—Tit-lark.—(*Anthus  
Ludovicianus*, Licht). 165.
- LA FAUVETTE PROTONOTAIRE.—  
Prothonotary Warbler.—(*Protonotaria  
Citreæ*, Baird). 169.
- LA FAUVETTE TRICHAS.—Maryland  
Yellow-throat.—(*Geothlypis Trichas*,  
Cab). 170.
- LA FAUVETTE A TETE GRISE.—  
Gray-headed Warbler.—(*Geothlypis  
Velatus*, Cab). 171.
- LA FAUVETTE DE PHILADELPHIE.  
—Mourning Warbler.—(*Geothlypis Phi-  
ladelphia*, Baird). 172.
- LA FAUVETTE DU CONNECTICUT.

- Connecticut Warbler.—(*Oporornis Agilis*, Baird). 174.
- LA FAUVETTE DU KENTUCKY.—  
Kentucky Warbler.—(*Oporornis Formosus*, Baird). 175.
- LA FAUVETTE CHRYSOPTERE.—  
Golden-winged Warbler.—(*Helminthophaga Chrysoptera*, B). 181.
- LA FAUVETTE DE NASHVILLE.—  
Nashville Warbler.—(*Helminthophaga Ruficapilla*, Bd). 183.
- LA GRIVE COURONNEE.— Golden-crowned Thrush.—(*Seiurus Aurocapillus*, Sw). 186.
- LA GRIVE HOCHIQUEUE OU DE RUISSEAU.—Water Thrush.—(*Seiurus Noveboracensis*, Nutt). 187.
- LA FAUVETTE DU CANADA.—Black-throated Blue Warbler.—(*Dendroica Canadensis*, Baird). 193.
- LA FAUVETTE AU CROUPION JAUNE.—Yellow-rump Warbler.—(*Dendroica Coronata*, Gray). 194.
- LA FAUVETTE BLACKBURNIAN.—Blackburnian Warbler.—(*Dendroica Blackburniæ*, Baird). 196.
- LA FAUVETTE A POITRINE BAIE.—Bay-breasted Warbler.—(*Dendroica Castanea*, Baird). 197.
- LA FAUVETTE DES PINS.—Pine-creeping Warbler.—(*Dendroica Pinus*, Baird). 198.
- LA FAUVETTE AUX COTES CHATAINS.—Chestnut-sided Warbler.—  
*Dendroica Pennsylvanica*, Baird). 200.
- LA FAUVETTE BLEUATRE.—Blue



- Warbler.—(*Dendroica Cœrulea*, Baird.) 201.  
 LA FAUVETTE RAYEE.—Black Poll  
 Warbler.—(*Dendroica Striata*, Baird). 202.  
 LA FAUVETTE JAUNE—L'OISEAU  
 JAUNE.—Yellow Warbler.—*Den-*  
*droica Æstiva*, Baird). 203.  
 LA FAUVETTE A TETE CENDREE.—  
 Black and Yellow Warbler.—(*Den-*  
*droica Maculosa*, Baird). 204.  
 LA FAUVETTE DU CAP MAY.—Cape  
 May Warbler.—(*Dendroica Tigrina*,  
 Baird). 206.  
 LA FAUVETTE MITREE.—Hooded  
 Warbler.—(*Myiodioctes Mitratus*,  
 Aud). 211.  
 LA MOUCHEROLLE du CANADA.—  
 Canada Flycatcher.—(*Myiodioctes Cana-*  
*densis*, Aud). 214.  
 LE MOUCHEROLLE DORE.—Redstart.  
 —(*Setophaga Ruticilla*, Sw). 217.  
 LE TANGARA ECARLATE.—Scarlet  
 Tanager?—(*Pyrranga Rubra*, Vieill). 220.  
 LE TANGARA VERMILLON—LE ROI  
 DES OISEAUX.—Summer Red Bird.  
 —(*Pyrranga Æstiva*, Vieill). 221.  
 L'HIRONDELLE ROUSSE.—Barn Swal-  
 low.—(*Hirundo Horreorum*, Barton). 225.  
 L'HIRONDELLE DE ROCHER.—Cliff  
 Swallow.—(*Hirundo Lunifrons*, Say). 226.  
 L'HIRONDELLE BICOLORE.—White-  
 bellied Swallow.—(*Hirundo Bicolor*,  
 Vieill). 227.  
 L'HIRONDELLE DE RIVAGES.—Bank  
 Swallow.—(*Cotyle Riparia*, Boie). 229.  
 LE MARTIN BLEUE.—Purple Martin.—  
 (*Progne Purpurea*, Boie). 231.

- LE JASEUR DE BOHEME.—Wax Wing.  
—(*Ampelis Garrulus*, Linn). 232.
- LE JASEUR DU CEDRE—LE RECOL-  
LET.—Cedar Bird.—(*Ampelis Cedro-  
rum*, Baird). 233.
- LE GRAND ECORCHEUR BOREALE.  
—Great Northern Shrike.—(*Collyrio  
Borealis*, Baird). 236.
- L'ECORCHEUR au CROUPION BLANC  
—White-rumped Shrike.—(*Collyrio Ex-  
cubitoroides*, Baird). 238.
- LE MOUCHEROLLE AUX YEUX  
ROUX.—Red-eyed Flycatcher.—  
*Vireo Olivaceus*, Vieill). 240.
- LE VIREO JAUNE VERT.—Yellow-  
green Vireo.—(*Vireo Flavoviridis*,  
Cassin). 241.
- LE CHAT.—Cat Bird.—(*Mimus Caro-  
linensis*, Gray). 254.
- LA GRIVE BRUNE.—Brown Thrush.  
—(*Harporhynchus Rufus*, Cab.) 261.
- LE TROGLODYTE DES MARAIS A  
LONG BEC.—Long-billed Marsh Wren.—  
(*Cistothorus Palustris*, Cab). 263.
- LE TROGLODYTE CEDON.—House  
Wren.—(*Troglodytes AEdon*, Vieill). 270.
- LE TROGLODYTE DES BOIS.—Wood  
Wren.—(*Troglodytes Americanus*, Aud). 272.
- LE TROGLODYTE D'HIVER.—Winter  
Wren.—(*Troglodytes Hyemalis*,  
Vieill). 273.
- LE GRIMPEREAU ORDINAIRE.—  
American Creeper.—(*Certhia Ameri-  
cana*, Bonap). 275.
- LE NUTHATCH DU CANADA.—Red-  
bellied Nuthatch.—(*Sitta Canadensis*,  
Linn). 279.

- LA MESANGE A TETE NOIRE. —  
Black-cap Titmouse.—(*Parus Atricapilus*, Linn). 290.
- LA MESANGE DE LA BAIE D'HUDSON.—Hudsonian Titmouse.—(*Parus Hudsonicus*, Forster). 296.
- L'ALOUETTE DE VIRGINIE—L'ORLOTAN.—Sky Lark.—(*Eremophila Cornuta*, Boie). 302.
- LE GROS BEC DES PINS.—Pine Grosbeak.—(*Pinicola Canadensis*, Cab). 304.
- L'OISEAU ROUGE OU ROUGET.—Purple Finch. — *Carpodacus Purpureus*, Gray). 305.
- LE CHARDONNERET.—Yellow Bird.—(*Chrysomitris Tristis*, Bonap). 313.
- LE PINSON DES PINS.—Pine Finch.—(*Chrysomitris Pinus*, Bonap). 317.
- LE BEC CROISE ORDINAIRE.—Red Crossbill.—(*Curvirostra Americana*, Wils). 318.
- Le “ “ AUX AILES BLANCHES.—White-winged Crossbill.—(*Curvirostra Leucoptera*, Wils). 319.
- LE SIZERIN A TETE ROUGE.—Lesser Red Poll.—(*Aegiothus Linaria*, Cab). 320.
- LE SIZERIN BLANCHATRE ?—Mealy Red Poll.—(*Aegiothus Cunescens*, Cab). 321.
- LE PLECTROPHANE DES NEIGES.—Snow Bunting.—(*Plectrophanes Nivalis*, Meyer). 325.
- LE PLECTROPHANE DE LAPONIE.—Lapland Longspur.—(*Plectrophanes Lapponicus*, Selby). 326.
- LE ROSSIGNOL DE GUERET.—Grass

- Finch.—(*Poocetes Gramineus*,  
Baird). 337.
- LE PINSON AUX AILES JAUNES.—  
Yellow-winged Sparrow.—(*Coturni-  
culus Henslowi*, Bonap). 338.
- LE PINSON A COURONNE BLAN-  
CHE.—White-crowned Sparrow.—  
(*Zonotrichia Leucophrys*, Sw). 345.
- LE PINSON A POITRINE BLANCHE.  
—White-throated Sparrow.—(*Zono-  
trichia Albicollis*, Bonap). 349.
- LE NIVEROLLE DE WILSON.—Black  
Snow Bird.—(*Junco Hyemalis*,  
Sclat). 354.
- LE PINSON DES ARBRES.—Tree Spar-  
row.—(*Spizella Monticola*, Baird). 357.
- LE PINSON DES CHAMPS.—Field  
Sparrow.—(*Spizella Pusilla*,  
Bonap). 358.
- LE PINSON GRIS.—Chipping Sparrow.  
—(*Spizella Socialis*, Bonap). 359.
- LE PINSON CHANTEUR—LE ROSSI-  
GNOL.—Song Sparrow.—(*Melospiza  
Melodia*, Baird). 363.
- LE PINSON FAUVE.—Fox-colored  
Sparrow.—(*Passerella Iliaca*, Sw. 374.
- LE GROS BEC A GORGE ROSE.—  
Rose-breasted Grosbeak.—(*Guiraca  
Ludoviciana*, Sw). 380.
- LE MINISTRE — L'OISEAU BLEU.—  
Indigo Bird.—(*Cyanospiza Cyanea*,  
Baird). 387.
- LE GOGLU—OU ORTOLAN DE RIZ.  
—Boblink ; Reed Bird.—(*Dolichonyx  
Oryzivorus*, Sw. 399
- L'ETOURNEAU.—Cow Bird.—(*Molo-  
thrus Pecoris*, Sw. 400

- LE CAROUGE COMMANDEUR.—Red-winged Blackbird.—(*Agelaius Phoeniceus*, Vieill. 401.
- L'ALOUETTE DES PRAIRIES.—Meadow Lark.—*Sturnella magna*, Sw. 406.
- L'ORIOLE DES VERGERS.—Orchard Oriole.—(*Icterus Spurius*, Bonap). 414.
- LE BALTIMORE.—Baltimore Oriole.—*Icterus Baltimore*, Daudin). 415.
- LE MAINATE COULEUR DE FER.—Rusty Blackbird.—(*Scolecophagus Ferrugineus*, Sw. 417
- LE MAINATE POURPRE.—Crow Blackbird.—(*Quiscalus Versicolor*, Vieill). 421.
- LE CORBEAU.—American Raven. — (*Corvus Carnivorus*, Bartram). 423.
- LA CORNEILLE.—Common Crow.— (*Corvus Americanus*, Aud). 426.
- LA PIE DU NORD.—Magpie. — (*Pica Hudsonica*, Bonap). 432.
- LE GEAI BLEU.—Blue Jay.—*Cyanura Cristata*, Sw). 434.
- LE GEAI DU CANADA.—Canada Jay.—*Perisoreus Canadensis*, (Bonap). 443

## IV ORDRE.

*Les Gallinacées.*

- LE PIGEON SAUVAGE.—LA TOURTE.—Wild Pigeon.—(*Ectopistes Migratoria*, Sw). 448
- LA JOLOMBE ORDINAIRE.—Common Dove.—(*Zenaidura Carolinensis*, Bonap.) 451.
- LE DINDON SAUVAGE.—Wild Turkey.—*Meleagris Gallopavo*, Linn. 457.

- LA PERDRIX DE SAVANE.—Spruce  
Partridge.—(*Tetrao canadensis*,  
Linn. 460.  
LA PERDRIX ORDINAIRE.—Ruffed  
Grouse.—(*Bonasa Umbellus*, Steph. 465.  
LE LAGOPEDE DE ROCHE.—Rock  
Grouse.—(*Lagopus rupestris*, Leach.) 468.  
LE LACOPEDE DES NEIGES.—Ameri-  
can Ptarmigan.—(*Lagopus Americanus*,  
Aul. 470.  
LA CAILLE.—Partridge ; Quail.—(*Ortyx*  
*Virginianus*, Bonap.) 471

## V ORDRE.

*Les Échassiers.*

- LE GRAND HERON BLEU.—Great  
Blue Heron.—(*Ardea Herodias*,  
Linn.) 487.  
LE PETIT BUTOR.—Least Bittern.—  
(*Ardetta Exilis*, Gray.) 491.  
LE BUTOR D'AMERIQUE.—Bittern ;  
Stake Driver.—(*Botaurus Lentiginosus*,  
Steph.) 492.  
LE HERON DE NUIT.—Night Heron.—  
(*Nyctiardea Gardeni*, Baird.) 495.  
L'IBIS A REFLETS.—Glossy Ibis.—*Ibis*  
*Ordii*, Bonap.) (†) 500.

---

(†) Un de ces beaux oiseaux vient d'être tiré sur les grèves de Grondines par un chasseur du nom de Rivard ; il fait maintenant partie de ma collection. L'Ibis blanc était adoré en Egypte comme un dieu ; il avait ses temples, ses prêtres ; on punissait de mort quiconque tuait un Ibis, même involontairement : le cadavre de l'Ibis était embaumé.

- LE PLEUVIER DORE.—Golden Plover.  
—(*Charadrius Virginicus*, *Borck*). 503.
- LE PLEUVIER KILDEER OU CRI-  
ARD.—Kildeer.—*Aegialitis Vociferus*,  
*Cassin*). 507.
- LE PLEUVIER A COLLIER OU SEMI  
PALME.—Semipalmated Plover.  
Ring-Plover.—(*Aegialitis Semipalma-*  
*tus*, *Cab*). 507.
- LE VANNEAU-PLEUVIER OU SQUA-  
TAROLE SUISSE.—Black-  
bellied Plover.—(*Squatarola Helvetica*,  
*Ouv*). 510.
- LE TOURNE-PIERRE. -- Turnstone.--  
(*Strepstilas Interpres*, *Illig.* 515.
- L'AVOCET DE L'AMERIQUE.—Ame-  
rican Avoset.—(*Recurvirostra Ameri-*  
*cana*, *Gm*). 517.
- LE PHALAROPE CENDREE. — Nor-  
thern Phalarope.—(*Phalaropus Hyper-*  
*boreus*, *Temm*). 520.
- LA BECASSE.—American Woodcock.—  
*Philohela Minor*, *Gray*). 522.
- LA BECASSINE.—English Snipe.—(*Gal-*  
*linago Wilsonii*, *Bonap*). 523.
- LA BECASSINE A POITRINE ROUGE.  
—Red-breasted Snipe.—(*Macrorham-*  
*phus Griseus*, *Leach*). 524.
- LA MAUBESCHE TACHETEE.—Gray  
back ; Knot.—(*Tringa Canutus*, *Linn*). 526.
- LE PELINDE CINCLE.—BECASSEAU.  
—Red-backed Sandpiper.—(*Tringa*  
*Alpina*, *var*, *Americana*, *Cas*). 530.
- LE CHEVALIER.—Jack Snipe.—(*Tringa*  
*Maculata*, *Vieill*). 531.
- LA MAUBESCHE DE WILSON--PE-

- TITE ALOUETTE.—Least Sandpiper.—(*Tringa Wilsonii*, Nuttall). 532.
- LE SANDERLING.—Sanderling.—(*Calidris Arenaria*, Illiger). 534.
- L'ALOUETTE DE MER OU MAUBECHE SEMIPALMEE. — Semipalmated Sandpiper.—(*Ereunetes petrificatus*, Ill). 535.
- L'ALOUETTE DE MER AUX LONGUES PATTES.—Stilt Sandpiper.—(*Micropalama Himantopus*, Baird). 536.
- LE CHEVALIER ABOYEUR. — Teltale ; Stone Snipe.—(*Gambetta Melanoleuca*, Bonap. 539.
- L'ALOUETTE SOLITAIRE. — Solitary Sandpiper.—(*Rhyacophilus Solitarius*, Bonap.) 541.
- L'ALOUETTE A BRANLE QUEUE.—Spotted Sandpiper.—(*Tringoides macularius*, Gray). 543.
- LE PLEUVIER DES CHAMPS.—Field Plover.—(*Actiturus Bartramius*, Bonap). 545.
- LA BARGE DE LA BAIE D'HUDSON.—Hudson Godwit.—(*Limosa Hudsonica*, Sw. 548.
- LE CORBIGEAU OU COURLIS A LONG BEC.—Hudsonian Curlew.—(*Numenius Hudsonicus*, Latham). 550.
- LE CORBIGEAU ESQUIMAUX.—Esquimaux Curlew.—(*Numenius Borealis*, Latham). 551.
- LE RALE D'EAU SALEE. — Clapper Rail.—(*Rallus Crepitans*, Gm. 553.
- LE RALE DE VIRGINIE. — Virginia Rail.—(*Rallus Virginianus*, Linn). 554.



- LE RALE DE GENET.—Common Rail.  
—(*Porzana Carolina*, Vieill. 555.  
LE RALE JAUNE.—Yellow Rail.—  
(*Porzana Noveboracensis*). 557.  
LE FOULQUE D'AMERIQUE.—Coot.  
—(*Fulica Americana*, Gmelin) 559.

## VI ORDRE.

*Les Palmipèdes.*

- LE CYGNE AMERICAIN.—American  
Swan.—(*Cygnus Americanus*, Shar-  
pless). 561a.  
L'OIE SAUVAGE GRIS.—Snow Goose.  
—(*Anser Hyperboreus*, Pallas). 563.  
L'OIE DES ESQUIMAUX A TETE  
BLANCHE.—White-headed Goose.—  
(*Anser Caerulescens*, Linn). 564.  
L'OIE A CRAVATE—L'OUTARDE.—  
Canada Goose.—(*Bernicla Canadensis*,  
Boie). 567.  
L'OIE DE HUTCHIN.—Hutchin's Goo-  
se.—(*Bernicla Hutchinsii*, Bonap). 569.  
LA BERNASCHE.—Brant.—(*Bernicla*  
Brenta, Steph). 570.  
LE CANARD GRIS.—Mallard.—(*Anas*  
Boschas, Linn). 576.  
LE CANARD NOIR.—Black Duck.—(*Anas*  
Obscura Gm). 577.  
LE PILET OU PAILLE EN QUEUE.—  
Sprig-tail ; Pin-tail.—(*Dafla Acuta*,  
Jenyns. 578.  
LA SARCELLE AUX AILES VERTES.—  
Green-winged Teal.—(*Nettion Caroli-*  
nensis, Baird). 579.  
LA SARCELLE AUX AILES BLEUES.—

- Blue-winged Teal.—(*Querquedula*  
Discors, Steph). 581.
- LE CANARD SPATULE.—Shoveller.—  
(*Spatula Clypeata*, Boie). 583.
- LE CANARD CHIPEAU OU REDENNE.  
—Gadwall.—(*Chaulelasmus Streperus*,  
Gray). 584.
- LA MACREUSE.—Baldpate.—(*Mareca ame-*  
*ricana*, Stephens). 585.
- LE CANARD BRANCHU OU HUPPE.—  
Summer or Wood Duck.—(*Aix Sponsa*,  
Boie). 587.
- LE MILLOUINAN OU LE GRAND CA-  
NARD A TETE NOIRE.—Greater  
Black head.—(*Fulix Marila*, Baird). 588.
- LE PETIT “ A TETE NOIRE.—Little  
Black-head.—(*Fulix AFFINIS*, Baird). 589.
- LE CANARD A COLLIER.—Ring-necked  
Duck.—(*Fulix Collaris*, Baird). 590.
- LE CANARD A TETE ROUSSE.—Red-  
head.—(*Aythya Americana*, Bonap). 591.
- LE CANARD CANVASS-BACK.—Can-  
vass-back.—(*Aythya Vallisneria*,  
Bonap). 592.
- LE SIFFLEUR OU GARROT.—Golden  
Eye.—(*Bucephala Americana*, Baird). 593.
- LE “ DE BARROW.—Barrow's Gol-  
den Eye.—(*Bucephala Islandica*,  
Baird.) 594.
- LE PETIT CANARD A GROSSE TETE.  
—Butter Ball.—(*Bucephala Albeola*,  
Baird.) 595.
- LE CANARD HISTRION.—Harlequin  
Duck.—(*Histrionicus Torquatus*,  
Bonap). 596.
- LE CANARD DU NORD.—South Souther-  
ly.—(*Harelda Glacialis*, Leach). 597.

- LE CANARD DU LABRADOR.—Labrador Duck.—(*Camptolaemus Labradorius*, Gray). 600.
- LE CANARD DOUBLE MACREUSE.—Velvet Duck.—(*Melanetta Velvetina*, Baird). 601.
- LA MACREUSE A LARGE BEC.—Surf Duck.—(*Pelionetta Perspicillata*, Kaup). 602.
- LE CANARD SCOTER.—Scoter.—(*Oidemia Americana*, Swains). 604.
- LE CANARD EIDER.—Eider Duck.—(*Somateria Mollissima*, Leach). 606.
- LE CANARD A TETE GRISE.—King Eider.—(*Somateria Spectabilis*, Leach). 608.
- LE CANARD ROUX.—Ruddy Duck.—(*Erismatura Rubida*, Bonap). 609.
- LE PLONGEON OU HARLE.—Sheldrake.—(*Mergus Americanus*, Cass). 611.
- LE HARLE A POITRINE ROUSSE.—Red-breasted Merganser.—(*Mergus Serrator*, Linn). 612.
- LE HARLE HUPE.—Hooded Merganser.—(*Lophodytes Cucullatus*, Reich). 613.
- LE PELICAN AMERICAIN\*. —American Pelican.—(*Pelecanus Erythrorhynchus*, Gm). 615.
- L'OIE DE SOLAN.—Gannet.—(*Sula Bassana*, Bris). 617.
- LE CORMORANT ORDINAIRE.—Common

---

(\*) Huit Pelicans se sont abattus dans la Baie de Burlington le 18 avril 1864. Deux ont été tués et font maintenant parti du Musée de Thos. McIlrath, Ecr. de Hamilton.

- Cormorant.—(*Graculus Carbo*, Gray). 620.
- LE PETIT PETREL.—Mother Cary's Chicken—(*Thalassidroma Peligica*, Bonap). 645.
- LE PETREL DE LEACH.—Leach's Petrel.—(*Thalassidroma ? Leachii*, Temm). 642.
- LE PUFFIN NOIR ?—Sooty Shearwater.—(*Puffinus Fuliginosus*, Strick). 648.
- LE POMARINE SQUA.—Pomarine Squa.—*Stercorarius Pomarinus*, Temm). 653.
- LE GOELAND AUX AILES BLANCHES.—White-winged Gull.—(*Larus Leucopterus*, Faber). 658.
- " GRAND " AU DOS NOIR.—Great Black-backed Gull.—(*Larus Marinus*, Linn). 660.
- LE GOELAND ARGENTE.—Herring Gull.—(*Larus Argentatus*, Brünn). 661.
- LE GOELAND DE DELAWAR.—Ring-billed Gull.—(*Larus Delawarensis*, Ord). 664.
- LE GOELAND DE BONAPARTE.—Bonaparte's Gull.—(*Chroicocephalus Philadelphia*). 670.
- LE GOELAND KITTIWAKE.—Kittiwake Gull.—(*Rissa Tridactyla*, Bonap). 672.
- LA MOUETE BLANCHE.—Ivory Gull.—(*Pagophila Eburnea*, Kaup). 676.
- LE GOELAND A QUEUE FOURCHUE.—Fork-tailed Gull.—(*Xema Sabinii*, Bonap). 680.
- L'HIRONDELLE DE MER.—Marsh Tern.—(*Sterna Aranea*, Wils). 681.
- L'HIRONDELLE DE MER DE WILSON.—Wilson's Tern.—(*Sterna Wilsoni*, Bonap). 689.
- L'HUARD.—Loon.—(*Colymbus Torquatus*, Brünn.) 698.

- LE PLONGEON AU COL ROUGE.—Red-throated Diver.—(*Colymbus Septentrionalis*, Linn). 701.
- LA GREBE AU COL ROUGE.—Red-necked Grebe.—(*Podiceps Griseigena*, Gray). 702.
- LA GREBE A AIGRETTES. — Horned Grebe.—(*Podiceps Cornutus*, Latham). 706.
- LE PINGOUIN.—Razor-billed Auk.—(*Alca Torda*, Linn). 711.
- LE PUFFIN ARCTIC.—Arctic Puffin.—(*Mormon Arctica*, Illiger). 715.
- LE AUK PERROQUET.—Parrot Auk.—(*Ombria Psittacula*, Eschsch). 725.
- LE GUILLEMOT NOIR.—Black Guillemot.—(*Uria Grylle*, Latham). 726.
- LE GUILLEMOT MURRE. — Murre. — (*Uria Ringvia*, Brünnich). 730.
- LE PIGEON DE MER.—Sea Dove.—(*Mer-  
gulus Alle*, Vieillot). 738.

L'Ornithologie de l'Amérique du Nord d'après le savant rapport compilé en 1858 par " le Smithsonian Institution " comprendrait maintenant 738 oiseaux—Wilson en 1814, en avait dans son Ornithologie donné 281— Chs. Lucien Buonaparte en 1838, porta ce nombre à 471—Audubon en 1844 l'avait augmenté à 506 et le rapport déjà cité la comporte à 738. De ce nombre 250 se rencontrent en Canada. Cette vaste proportion s'explique lors que l'on considère que notre Faune doit par sa nature participer à celle des tropiques, par la température d'été et à la faune arctique, par le froid excessif de nos hivers. Rien de plus inexplicable que le

phénomène de la migration des oiseaux, été et automne. Aux premiers soleils d'avril, nos bois et nos jardins retentissent des accents de mille voyageurs ailés : plusieurs font au milieu de nous une étape d'à peine quelques jours, pressés d'atteindre les solitudes du nord ou les appelle le mystère de l'amour les doux nids : dites leur adieu ; vous ne le reverrez pas même aux sombres jours de l'automne, lorsque entourés de leur jeune famille, ils ceingleront bien haut par les airs vers les bosquets parfumés de la Floride, des Carolines, régions où règne un printemps perpétuel. — Mais pourquoi oiseaux du Bon Dieu chaque année affronté tant de dangers, quitté ces riantes contrées pour aller faire la ponte au pôle nord ?

— D'autres, amis fidèles, retournent chaque printemps dans le voisinage de l'homme, au buisson, à la charmille, au vieux chêne qui depuis nombre d'années, a bercé leur couvée harmonieuse. De temps à autre aussi, le paysan étonné remarquera, dans ses chaumes, ou sur les grèves après des vents violents, quelques "accidents," entraînés bien loin de leur course, sur l'aile de tempête : l'avocette, le roi des oiseaux, la chevesche de Kirtland, le Pélican, l'Ibis à reflets, le Vautour du Sud, la Grue de l'Ouest ; beaux étrangers, qui donc vous envoie des rives du Mississippi, des bords de la *Rio-Grande* et du *Sacramento*, des plaines de l'ouest dans nos régions glacés.

St. Colombe de Sillery 10 mai 1864.



